

ENGLISH

Before use, read all warnings and instructions found on the packaging, this sheet, and in the instruction manual. Use this product only for its intended use. Thoroughly inspect products before every use. If the product appears worn, frayed/splintered, cracked, or broken in any manner, discontinue use and discard immediately.

RECHARGEABLE BATTERY WARNING: • This product contains batteries that are non-replaceable. • There is a risk of fire and personal injury if battery is punctured, damaged, or misused. • Do not dismantle, crush, incinerate or short-circuit battery. • Never expose battery to extreme temperatures or moisture. • Keep away from flammable materials and direct sunlight. • Only charge using the provided charger, cable, and/or adapters. • Rechargeable battery is only to be charged by an adult. • Adult supervision is required while charging the battery. • Allow battery to cool to room temperature before charging. • Charge on a non-flammable surface and keep away from flammable products. • Discontinue charging if battery becomes hot, swells, smokes, or gives off a strong odor. • Battery chargers used with the product are to be regularly examined for damage to the cord, plug, enclosure, and other parts. In the event of such damage, chargers must not be used until the damage has been repaired. • Recycle or dispose of battery according to federal, state, and local laws. • Keep these instructions for future reference.

CARE INSTRUCTIONS: • Spot clean only. Unplug and wipe with a damp cloth then allow to air-dry fully. • Do not submerge in water. • Do not use detergent or soap when cleaning.

SAFETY WARNINGS: • Not a children’s item. Keep out of the reach of children. • Do not use this item if you are pregnant or have an injury or illness. Consult your physician if you have a medical condition that may prevent safe use of this item. • Do not use attachments of any kind other than those that may be included. • Do not fall asleep while using. • Do not leave this item unattended when it is plugged in. • Always allow time to cool if it becomes too hot. • Never operate under blankets where air opening may be blocked. Excessive heat can occur and cause fire, electric shock, or injury to persons. • Do not expose to extreme temperatures or moisture. • Keep away from sources of water and heated surfaces. • Never touch the power plug with wet hands. • Do not carry this item by its cord. • For indoor use only. • The appliance is only to be used with the AC power adapter (OUTPUT 9V 1.5A) provided with the appliance.

⚠ DANGER: • To reduce the risk of electric shock, always unplug this appliance from the electrical outlet immediately after using and before cleaning.ore cleaning.

DEUTSCH

Lesen Sie vor der Verwendung alle Warnungen und Hinweise auf der Verpackung, auf diesem Blatt und in der Anleitung. Das Produkt nur seinem bestimmungsgemäßen Gebrauch entsprechend verwenden. Produkte vor jeder Verwendung gründlich überprüfen. Falls das Produkt abgenutzt wirkt oder jegliche Beschädigungen aufweist, sofort die Benutzung einstellen und entsorgen.

AKKU-BATTERIEWARNUNG: • Dieses Produkt enthält nichtaustauschbare Batterien. • Es besteht Feuer- und Verletzungsgefahr, falls die Batterie beschädigt oder falsch verwendet wurde. • Nicht die Batterie zerlegen, beschädigen, verbrennen oder kurzschließen. • Die Batterie niemals extremen Temperaturen oder Feuchtigkeit aussetzen. • Von brennbaren Materialien und direkter Sonneneinstrahlung fernhalten. • Nur mit dem beigefügten Ladegerät, -kabel oder -adapter aufladen. • Die aufladbare Batterie darf nur von einem Erwachsenen aufgeladen werden. • Während des Aufladens ist die Aufsicht eines Erwachsenen erforderlich. • Vor dem Aufladen die Batterie auf Raumtemperatur abkühlen lassen. • Auf einer nichtbrennbaren Oberfläche aufladen und von brennbaren Gegenständen fernhalten. • Ladevorgang abbrechen, wenn die Batterie heiß wird, sich verformt, raucht oder einen starken Geruch abgibt. • Die Ladegeräte für dieses Produkt müssen regelmäßig auf Schäden an Kabel, Stecker, Abdeckung oder anderen Bestandteilen überprüft werden. Falls eine Beschädigung vorliegt, darf das Ladegerät erst nach Reparatur des Schadens wieder verwendet werden. • Recyceln oder entsorgen Sie leere Batterien entsprechend der vor Ort geltenden Bestimmungen und Gesetze. • Diese Anleitung zum späteren Nachschlagen aufbewahren.

Pflegeanleitung: • Nur punktuell reinigen. Stecker aus der Steckdose ziehen und das Gerät mit einem feuchten Tuch abwischen, anschließend an der Luft vollständig trocknen lassen. • Nicht ins Wasser tauchen. • Zur Reinigung kein Reinigungsmittel oder Seife verwenden.

SICHERHEITSWARNUNGEN: • Kein Spielzeug. Für Kinder unzugänglich aufbewahren. • Benutzen Sie dieses Produkt nicht, wenn Sie schwanger sind oder eine Verletzung oder Krankheit haben. Wenden Sie sich an Ihren Arzt, falls Sie aufgrund gesundheitlicher Beschwerden nicht sicher sind, ob Sie dieses Produkt gefahrlos verwenden können. • Keine anderen als die eventuell mitgelieferten Aufsätze verwenden. • Schlafen Sie nicht ein, während Sie das Gerät benutzen. • Dieses Gerät nicht unbeaufsichtigt lassen, wenn es mit einer Steckdose verbunden ist. • Gerät immer abkühlen lassen, wenn es zu heiß wird. • Niemals unter einer Decke benutzen, wo die Lüftöffnungen blockiert werden könnten. Das Gerät kann sich übermäßig erhitzen und ein Feuer, einen Stromschlag oder Verletzungen verursachen. • Vor extremen Temperaturen oder Feuchtigkeit schützen. • Von Wasserquellen und beheizten Flächen fernhalten. • Den Netzstecker niemals mit nassen Händen anfassen. • Dieses Produkt nicht an seinem Kabel tragen. • Nur in geschlossenen Räumen verwenden. • Das Gerät ist nur mit dem AC-Netzteil (AUSGANGSSPANNUNG 12 V 2,5 A), das mit dem Gerät mitgeliefert wird, zu benutzen.

⚠ ACHTUNG: • Um das Stromschlagrisiko zu verringern, den Netzstecker dieses Geräts immer sofort nach dem Gebrauch und vor dem Reinigen aus der Steckdose ziehen.

ITALIANO

Prima dell'uso, leggere tutte le avvertenze e le istruzioni presenti sulla confezione, su questo foglio e nel manuale di istruzioni. Utilizzare il prodotto solo per le finalità previste. Controllare i prodotti con attenzione prima di ogni utilizzo. Se il prodotto appare in qualche modo usurato, logorato/scheggiato, crepato, o rotto, smettere di utilizzare e smaltire immediatamente.

AVVERTENZA SULLA BATTERIA RICARICABILE: • Questo prodotto contiene batterie che non sono sostituibili. • Se la batteria viene forata, danneggiata o utilizzata in modo improprio, potrebbe prendere fuoco o verificarsi il rischio di lesioni personali. • Non smontare, schiacciare, bruciare o mandare in corto circuito la batteria. • Non esporre la batteria a temperature estreme o all'umidità. • Tenere lontano da materiali infiammabili e dalla luce diretta del sole. • Caricare utilizzando esclusivamente il caricatore, il cavo e/o gli adattatori in dotazione. • La batteria ricaricabile può essere ricaricata solo da un adulto. • È necessaria la supervisione di un adulto durante la ricarica della batteria. • Far raffreddare la batteria a temperatura ambiente prima di ricaricare. • Ricaricare sopra una superficie non infiammabile e tenere lontano da prodotti infiammabili. • Interrompere la ricarica se la batteria risulta calda, se si gonfia, se fuoriesce del fumo o se emana un odore sgradevole. • I caricatori utilizzati con questo prodotto devono essere controllati regolarmente in modo da individuare eventuali danni al cavo, alla spina, alla copertura esterna o ad altre parti. In caso di tali danneggiamenti, i caricatori non devono essere utilizzati fino ad avvenuta riparazione. • Riciclare o smaltire la batteria in conformità con le norme federali, statali e locali. • Conservare queste istruzioni per future consultazioni.

ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE: • Pulire esclusivamente in superficie. Staccare la spina e strofinare con un panno umido, poi fare asciugare all'aria. • Non immergere in acqua. • Non utilizzare detergenti o sapone durante la pulizia.

AVVERTENZE DI SICUREZZA: • L'articolo non è adatto ai bambini. Tenere fuori dalla portata dei bambini. • Non utilizzare questo articolo in stato di gravidanza o in presenza di lesioni o patologie. Consultare un medico in caso di patologie che possano compromettere l'uso sicuro del prodotto. • Non utilizzare accessori o componenti diversi da quelli in dotazione. • Non addormentarsi durante l'uso. • Non lasciare l'articolo incustodito quando è collegato alla corrente. • Fare sempre raffreddare l'articolo se sviluppa calore eccessivo. • Non mettere in funzione al di sotto di coperte che bloccino il flusso dell'aria. Un eccessivo calore può provocare un incendio, una scossa elettrica o lesioni alle persone. • Non esporre a temperature estreme o all'umidità. • Tenere lontano da fonti di acqua e da superfici riscaldate. • Non toccare la spina di alimentazione con le mani bagnate. • Non trasportare l'articolo tenendolo per il cavo. • Solo per uso in interni. • L'apparecchio è da utilizzarsi esclusivamente con l'adattatore AC (OUTPUT 12V 2.5A) fornito con l'apparecchio.

⚠ PERICOLO: • Per ridurre il rischio di scossa elettrica, scollegare sempre l'apparecchio dalla presa elettrica subito dopo l'uso e prima della pulizia.

FRANÇAIS

Avant l'utilisation, lisez l'ensemble des avertissements et instructions figurant sur l'emballage, dans cette notice et dans le mode d'emploi. N'utilisez ce produit que pour son usage prévu. Inspectez attentivement les produits avant chaque utilisation. Si le produit semble usé, élimé/scindé, craqué ou cassé, de quelque manière que ce soit, cessez l'utilisation et jetez-le immédiatement.

AVERTISSEMENT RELATIF AUX BATTERIES RECHARGEABLES : • Ce produit contient des batteries qui ne peuvent pas être remplacées. • Il existe un risque d'incendie et de blessures physiques si la batterie est percée, endommagée ou utilisée de façon inadéquate. • Ne démontez pas, n'écrasez pas, n'incinérez pas et ne court-circuitez pas la batterie. • N'exposez jamais la batterie à des températures ou une humidité extrêmes. • Conservez la batterie à distance des matériaux inflammables et de la lumière directe du soleil. • N'utilisez que le chargeur, le câble et/ou les adaptateurs fournis pour recharger la batterie. • La batterie rechargeable ne doit être rechargée que par un adulte. • La surveillance d'un adulte est requise lors du rechargement de la batterie. • Laissez la batterie refroidir à température ambiante avant de la recharger. • Rechargez la batterie sur une surface ininflammable et gardez-la à distance des produits inflammables. • Cessez le rechargement si la batterie devient chaude, gonfle, émet de la fumée ou dégage une forte odeur. • Les chargeurs de batterie utilisés avec ce produit doivent être régulièrement inspectés afin de s'assurer que le câble, la fiche, le boîtier et les autres éléments ne sont pas endommagés. En cas de tels dommages, les chargeurs ne doivent pas être utilisés avant réparation. • Recyclez ou éliminez la batterie en respectant les règlements fédéraux, nationaux et régionaux. • Conservez ces instructions pour vous y reporter ultérieurement.

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN :

• Nettoyage des taches uniquement. Débranchez l'appareil et essuyez-le à l'aide d'un chiffon humide, puis laissez-le sécher complètement à l'air libre.

• Ne plongez pas l'appareil dans l'eau.

• N'utilisez ni détergent ni savon pour nettoyer l'appareil.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ: • Il ne s'agit pas d'un objet destiné aux enfants. À conserver hors de la portée des enfants. • N'utilisez pas cet appareil si vous êtes enceinte ou souffrez d'une blessure ou d'une maladie. Consultez votre médecin si vous souffrez d'un problème médical qui pourrait rendre l'utilisation de cet appareil dangereuse. • N'utilisez aucun accessoire d'aucune sorte, autre que ceux qui peuvent être inclus. • Ne vous endormez pas pendant l'utilisation. • Ne laissez pas cet appareil sans surveillance lorsqu'il est branché. • Laissez l'appareil refroidir s'il devient trop chaud. • Ne faites jamais fonctionner cet appareil sous des couvertures ou les orifices d'aération peuvent être obstrués. Cela peut en effet entraîner une chaleur excessive et causer un incendie, une électrocution ou des blessures physiques. • N'exposez pas l'appareil à des températures extrêmes ou à l'humidité. • Gardez l'appareil à distance des sources d'eau et des surfaces chaudes. • Ne touchez jamais la fiche d'alimentation avec les mains mouillées. • Ne transportez pas cet appareil par son cordon. • Pour une utilisation en intérieur uniquement. • Cet appareil ne doit être utilisé qu'avec l'adaptateur secteur (SORTIE 12 V 2.5 A) fourni.

⚠ DANGER: • Pour réduire le risque d'électrocution, débranchez toujours cet appareil de la prise secteur immédiatement après l'utilisation et avant le nettoyage.

DANSK

Inden brug skal du sørge for, at læse alle advarslerne og vejledningerne på emballagen, dette ark og i brugsvejledningen. Brug kun dette produkt til det tilsigtede formål. Se grundigt produkterne efter inden hvert brug. Hvis produktet ser ud til at være slidt, flosset/splintret, revnet eller på nogen måde ødelagt, må det ikke længere bruges, og det skal bortskaffes med det samme.

ADVARSEL OM GENOPDELIGE BATTERIER: • Dette produkt indeholder batterier, der ikke kan udskiftes. • Der er risiko for brand og personskader, hvis der stikkes hul i batteriet, eller hvis det beskadiges eller misbruges. • Batteriet må ikke skilles ad, knuses, brændes eller kortsluttes. • Batteriet må aldrig udsættes for ekstreme temperaturer eller fugt. • Batteriet skal holdes væk fra brandfarlige materialer og direkte sollys. • Batteriet må kun oplades med den medfølgende oplader, kabel og/eller adaptere. • Genopdelige batterier må kun oplades voksne. • Voksenopsyn er påkrævet under opladning af batteriet. • Lad batteriet afkøle til stuetemperatur, inden det oplades. • Batteriet skal oplades på en ikke-brandfarlig overflade og holdes væk fra brandfarlige produkter. • Afbryd opladningen, hvis batteriet bliver varmt, svulmer op, ryger eller afgiver en stærk lugt. • Batteriopladere, der bruges med produktet, skal regelmæssigt undersøges for beskadigelse af ledningen, stikket, kabinettet og andre dele. I tilfælde af sådanne skader, må opladere ikke bruges, for skaden er repareret. • Genbrug eller bortskaf batteriet i henhold til den lokale lovgivning. • Behold denne brugsvejledning til fremtidig reference.

VEJLEDNINGER FOR PLEJE: • Kun til pletrengoring. Træk stikket ud og tør produktet af med en fugtig klud, og lad det derefter lufttørre. • Produktet må ikke nedsænkes i vand. • Brug ikke vaskemiddel eller sæbe under rengøringen.

SIKKERHEDSADVARSLER: • Ikke egnet for børn. Skal holdes ude af børns rækkevidde. • Brug ikke dette produkt, hvis du er gravid eller har en skade eller sygdom. Kontakt din læge, hvis du har en medicinsk tilstand, der kan forhindre sikker brug af dette produkt.

• Brug ikke andet tilbehør til dette produkt end det, der følger med. • Undgå, at sove under brug af dette produkt. • Efterlad ikke dette produkt uden opsyn, når det er tilsluttet. • Lad altid produktet køle af, hvis det bliver for varmt. • Brug aldrig produktet under tæpper, hvor luftåbningen kan blokeres. Dette kan gøre produktet meget varmt, som kan forårsage brand, elektrisk stød eller personskade. • Produktet må ikke udsættes for ekstreme temperaturer eller fugt. • Hold produktet væk fra vandkilder og opvarmede overflader. • Rør aldrig ved stikket med våde hænder. • Bær ikke dette produkt i ledningen. • Kun til indendørs brug. • Apparatet må kun bruges med den medfølgende vekselstrømsadapter (UDGÅNG 12 V, 2,5 A).

⚠ FARE: • For at reducere risikoen for elektrisk stød, skal du altid trække stikket ud af stikkontakten straks efter brug og inden rengoring.

SVENSK

Före användning, läs igenom alla varningar och instruktioner som finns på förpackningen, detta blad och i bruksanvisningen. Använd endast produkten för det den är avsedd för. Kontrollera produkterna innan varje användning. Om produkten verkar sliten, repad, sprucken eller skadad på annat sätt ska du genast sluta använda den och kassera den.

UPPLADNINGSBART BATTERI, VARNING: • Produkten innehåller batterier som inte är utbytbara. • Risk för brand eller personskada om det går håll på batteriet eller om det skadas eller används på fel sätt. • Batteriet får inte placeras isär, krossas, brännas eller kortslutats. • Utsätt inte batteriet för extrema temperaturer eller fukt. • Håll borta från brännbara material eller direkt solljus. • Ladda bara med medföljande laddare, kabel och/eller adapter. • Batteriet ska bara laddas av en vuxen. • Laddning får endast ske under vuxens överinseende. • Låt batteriet svalna till rumstemperatur innan det laddas. • Ladda på en brandsäker yta och håll borta från brännbara produkter. • Avbryt laddningen om batteriet blir varmt, sväller, börjar ryka eller lukta starkt. • Batteriets laddare ska kontrolleras regelbundet för att upptäcka skador på sladd, kontakt, hölje eller andra delar. I händelse av skada måste laddaren repareras innan den används igen. • Batteriet ska återvinnas enligt gällande regler. • Behåll anvisningarna för framtida bruk.

SKÖTSELINSTRUKTIONER: • Endast fläckrengöring. Koppla ifrån och torka med en fuktig transa och låt sedan lufttorka fullständigt. • Sänk inte ned i vatten. • Använd inte rengöringsmedel eller såpa vid rengöring.

SÄKERHETSVARNINGAR: • Ej avsedd för barn. Förvara ötkomligt för barn. • Använd inte denna enhet om du är gravid eller har någon skada eller sjukdom. Rådfråga en läkare om du har en medicinsk åkoma som kan förhindra säker användning av denna enhet. • Använd inga typer av tillsatser än de som kan medfölja. • Somna inte under användning. • Lämna inte denna enhet utan uppsikt när den är inkopplad. • Låt alltid enheten svalna om den blir alltför varm. • Använd aldrig enheten under filtar där luftöppningarna kan blockeras. Överdriven hetta kan uppstå och orsaka brand, elektrisk stöt eller personskador. • Utsätt inte enheten för extrema temperaturer eller fukt. • Håll den alltid undan från vattenkällor och heta ytor. • Vidrör aldrig kontakten med våta händer. • Bär inte denna enhet i dess sladd. • Endast för inomhusbruk. • Apparaten skall endast användas med AC strömadaptern (UTMÅNING 12V 2.5A) som medföljer apparaten.

⚠ FARA: • För att minska risken för elektrisk stöt skall denna apparat alltid kopplas ifrån det elektriska uttaget omedelbart efter användning och innan rengöring.

NORSK

Før bruk må du lese alle advarsler og instruksjoner som finnes på emballasjen, dette arket og i bruksanvisningen. Bruk dette produktet kun til det tiltenkte formål. Inspiser produktene grundig før hver bruk. Hvis produktet ser ut til å være slitt, frynset / splintret, sprukket eller ødelagt på noen måte, må du avslutte bruken og kaste det umiddelbart.

OPPLADBAR BATTERI ADVARSEL : Dette produktet inneholder batterier som ikke kan byttes. • Det er fare for brann og personskade hvis batteriet blir punktert, skadet eller misbrukt. • Ikke demonter, knuse, forbrenne eller kortslutte. • Utsett aldri batteriet for ekstreme temperaturer eller fuktighet. • Holdes veikkt fra brennbare materialer og direkte sollys. • Lad bare ved å bruke den medfødgede lader, kabel og / eller adaptere. • Oppladbart batteri må kun lades av en voksen person. • Tilsyn med voksne er nødvendig når du lader batteriet. • La batteriet avvjøles til romtemperatur før det lades. • Lad på et ikke-brennbart underlag og hold deg unna brennbare produkter. • Avbryt ladingen hvis batteriet blir varmt, svulmer, røyker eller avgir en sterk lukt. • Batteriladere som brukes sammen med produktet skal regelmessig undersøkes for skader på ledningen, støpselet, kabinettet og andre deler. I tilfelle slike skader, må ladere ikke brukes for skaden er reparert. • Gjenbruk eller kast batteriet i henhold til federale, statlige og lokale lover. • Oppbevar disse instruksjonene for fremtidig referanse.

VEDLIKEHOLD : • Kun punkters Koble fra og tørk av med en fuktig klut, og la den lufttørke helt. • Ikke senk ned i vann. • Ikke bruk vaskemiddel eller såpe under rengjøring.

SIKKERHETSADVARSLER : • Ikke et produkt for barn. Oppbevares utilgjengelig for barn. • Ikke bruk denne gjenstanden hvis du er gravid eller har en skade eller sykdom. Rådfor deg med legen din hvis du har en medisinsk tilstand som kan forhindre sikker bruk av denne gjenstanden. • Ikke bruk tilbehør av noe slag annet enn de som kan være inkludert. • Ikke sovne mens du bruker den. • Ikke la denne gjenstanden være uten tilsyn når den er koblet til. • La alltid gjenstanden avvjøles hvis den blir for varm. • Bruk aldri tepper der luftåpningen kan bli blokkert. Overdreven varme kan oppstå og forårsake brann, elektrisk stot eller personskade. • Ikke utsett for ekstreme temperaturer eller fuktighet. • Holdes borte fra vannkilder og oppvarmede overflater. • Berør aldri støpselet med våte hender. • Ikke bær denne gjenstanden med ledningen. • Kun til innendørs bruk. • Apparatet skal kun brukes med strømadapteren (UTGANG 12V 2.5A) som fulgte med apparatet.

⚠ **FARE** : • For å redusere risikoen for elektrisk stot, må du alltid koble apparatet fra stikkkontakten umiddelbart etter bruk og for rengjøring.

SUOMI

Lue ennen käyttöä kaikki varoitukset ja ohjeet pakkauksesta, tästä lehtisestä ja käyttöoppaasta. Käytä tuotetta vain käyttötarkoituksen mukaan. Tarkista tuotteet huolellisesti ennen käyttämistä. Jos tuote näyttää kuluneelta, ripaantuneelta/pirstoutuneelta, murtuneelta tai millä tavalla tahansa rikkoutuneelta, lopeta käyttö ja hävitä tuote välittömästi.

LADATTAVIA PARISTOJA KOSKEVA VAROITUS : Tuote sisältää paristoja, joita ei voi ladata. • Tulipalon tai henkilövahingon vaara, jos paristo puhkaistaan, sitä vahingoitetaan tai väärinkäytetään. •Älä pura, murskaa, sytytä tuleen tai saata oikosulkuun paristoja. • Älä koskaan altista paristoja äärimmäsille lämpötiloilte tai kosteudelle. • Säilytä etäällä syttyvistä materiaaleista ja suorasta auringonvalosta. • Lataa vain mukana tulleella laturilla, johdolla ja/tai verkkolaitteilla. • Vain aikuiset saavat ladata ladattavat paristot. • Aikuisten tulee valvoa paristojen lataamista. • Anna paristojen jäähtyä huoneenlämpöön ennen lataamista. • Lataa syttymättömällä pinnalla ja etäällä syttyvistä tuotteista. • Lopeta lataaminen, jos paristo kuumenee, turpooa, savuaa tai siitä tulee voimakasta hajua. • Tarkista tuotteen kanssa käytettävät laturit säännöllisesti johdon, pistokkeen, kotelon tai muiden osien vaurioiden varalta. Mikäli vaurioita ilmenee, laturia ei saa käyttää ennen kuin viat on korjattu. • Kierrätä tai hävitä paristot paikallisten ja kansallisten lakien mukaan. • Säilytä nämä ohjeet tulevia tarpeita varten.

HOITO-OHJEET : • Puhdista vain tahrat. Irrota pistoke ja pyyhi kostealla liinalla. Anna sitten kuivua kunnolla. • Älä upota veteen. • Älä käytä puhdistusainetta tai saippuaa puhdistamisessa.

TURVALLISUUSVAROITUKSET : • Ei ole tarkoitettu lapsille. Säilytä lasten ulottumattomissa. • Älä käytä tuotetta, jos olet raskaana tai sinulla on vamma tai sairaus. Ota yhteyttä lääkäriisi, jos sinulla on jokin sairaus, joka estää tuotteen turvallisen käytön. • Älä käytä mitään muita lisävarusteita kuin mukana tulevia. • Älä nukahda käytön aikana. • Älä jätä tuotetta ilman valvontaa, jos se on yhdistettynä sähkövirtaan. • Anna tuotteen aina jäähtyä, jos siitä on tullut liian kuumaa. • Älä koskaan käytä peittojen alla, jolloin ilma-aukot voivat peittyä. Ylimääräistä lämpöä voi muodostua ja aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai henkilövahingon. • Älä altista äärimmäsille lämpötiloilte tai kosteudelle. • Pidä etäällä vedestä ja kuumista pinoista. • Älä koske pistokkeeseen näin käsin. • Älä kannata tuotetta johdosta. • Vain sisäkäyttöön. • Laitetta saa käyttää vain laitteen mukana tulevalta vaihtovirtaverkkolaitteella (MÄNTOEHO 12 V 2.5 A).

⚠ **VAARA** : • Irrota laite aina pistorasiasta heti käytön jälkeen ja ennen puhdistamista sähköiskun välttämiseksi.

POLSKI

Przed użyciem zapoznaj się ze wszystkimi ostrzeżeniami i instrukcjami znajdującymi się na opakowaniu, na tej ulotce oraz w instrukcji obsługi. Używać produktu tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Dokładnie sprawdzać produkty przed każdym użyciem. Jeśli produkt wydaje się być zużyty, wyszczerbiony, pęknięty lub uszkodzony w jakikolwiek inny sposób, należy przerwać używanie i natychmiast wyrzucić.

INSTRUKCJE BEZPIECZENSTWA DOTYCZĄCE AKUMULATORA : • Produkt zawiera akumulatory, których nie można wymienić. • Istnieje ryzyko pożaru i obrażeń ciała w przypadku przebicia, uszkodzenia lub niewłaściwego użycia akumulatora. • Nie demontować, nie rozbijać, nie palić, nie doprowadzać do zwarcia w akumulatorze. • Nigdy nie poddawać akumulatora działaniu skrajnych temperatur lub wilgoci. • Trzymać z daleka od materiałów łatwopalnych lub bezpośrednich promieni słonecznych. • Ładować wyłącznie za pomocą dostarczonej ładowarki, przewodu i / lub adapterów. • Akumulator może być ładowany wyłącznie przez osobę dorosłą. • Podczas ładowania akumulatora wymagany jest nadzór osoby dorosłej. • Przed ładowaniem odczekać, aż akumulator ostygnie do temperatury pokojowej. • Ładować w niepalnej powierzchni i trzymać z dala od produktów łatwopalnych. • Przerwać ładowanie, jeśli akumulator nagrzewa się, deformuje, pali lub wydziela silny zapach. • Ładowarki akumulatorów stosowane z produktem należy regularnie sprawdzać pod kątem uszkodzeń przewodu, wtyczki, obudowy i innych części. W przypadku wystąpienia takich uszkodzeń nie wolno używać ładowarek, dopóki uszkodzenie nie zostanie naprawione. • Akumulator należy poddać recyklingowi lub zutylizować zgodnie z prawem krajowym lub lokalnym. • Zachować niniejszą instrukcję do wykorzystania w przyszłości.

INSTRUKCJE UTRZYMANIA : • Czyszczyć wyłącznie czystą miękką. Odłączyć i wytrzeć wilgotną szmatką, a następnie postawić do całkowitego wyschnięcia. • Nie zanurzać w wodzie. • Do czyszczenia nie używać żadnych detergentów ani mydła.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZENSTWA : • Artykuł nie jest przeznaczony dla dzieci. Przechowywać poza zasięgiem dzieci. • Nie należy używać artykułu w przypadku ciąży, choroby lub urazów ciała.

Zasięgnąć porady lekarskiej w przypadku schorzeń mogących uniemożliwić bezpiecznie korzystanie z produktu. • Nie używaj żadnych innych akcesoriów niż te, które zostały dołączone. • Nie zasypiaj podczas użytkowania. • Nie pozostawiaj podłączonego urządzenia bez nadzoru. • Zawsze zostaw urządzenie do ostygnięcia jeśli stanie się zbyt gorące. • Nigdy nie używaj pod kocem, ponieważ może to zablokować otwory wentylacyjne. Urządzenie może się przegrzać i spowodować pożar, porażenie prądem elektrycznym lub obrażenia ciała. • Nie narażaj na działanie skrajnych temperatur lub wilgoci. • Trzymaj z dala od wody i gorących powierzchni. • Nigdy nie dotykaj wtyczki mokrymi rękami. • Nie przenoś urządzenia trzymając za przewód. • Używaj wyłącznie w pomieszczeniach. • Urządzenie może być używane wyłącznie z zasilaczem sieciowym (WYJŚCIE 12 V 2.5 A) dostarczonym z urządzeniem.

⚠ **NIEBEZPIECZENSTWO** : • Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym, zawsze odłączaj urządzenie od gniazdka elektrycznego natychmiast po użyciu i przed przystąpieniem do czyszczenia.

한국어

사용 전 포장재, 이 문서 및 사용설명서에 기재된 모든 경고 및 지침을 읽어 보시기 바랍니다. 이 제품은 의도된 용도로만 사용하십시오. 매 사용 전 제품의 상태를 주의 깊게 점검하십시오. 어떤 식으로든 제품이 마모되었거나, 해지거나 쪼개지거나, 금이 갔거나, 부러진 경우 즉시 사용을 중단하고 폐기하시기 바랍니다.

충전식 배터리 경고 : 이 제품에는 교체 불가능한 배터리가 포함되어 있습니다. • 배터리가 터졌거나, 손상되었거나, 오용된 경우 화재 및 부상의 위험이 있습니다. • 배터리를 분해, 파쇄, 소각 또는 단락하지 마십시오. • 배터리가 이상 온도 또는 습기에 노출되지 않도록 하십시오. • 인화성 물질 및 직사광선에서 멀리 떨어진 곳에 보관하십시오. • 제공된 충전기, 케이블 및/또는 어댑터만을 사용하여 충전하십시오. • 충전식 배터리는 오직 성인만이 충전할 수 있습니다. • 배터리 충전 시 성인의 감독이 필요합니다. • 충전하기 전 배터리를 실온 상태로 냉각시켜 주십시오. • 비인화성 표면에서 충전하고 인화성 제품과 멀리 떨어뜨려 두십시오. • 배터리가 뜨거워지거나 부풀어 오른 경우, 또는 배터리에서 연기나 강한 냄새가 나면 사용을 중단하십시오. • 제품이 사용되는 배터리 충전기는 전선, 플러그, 케이블, 기타 부품이 손상되지 않았는지 주기적으로 점검하십시오. 손상이 발생한 경우, 손상이 복구될 때까지 절대 충전을 사용하지 마십시오. • 배터리는 연방, 주, 지역의 규정에 따라 재활용 또는 폐기하십시오. • 나중에 참고할 수 있도록 본 사용설명서를 보관하십시오.

관리법 : •오염 부위 부분 세척만 가능. 전원 플러그를 뽑은 후 젖은 천으로 닦아 내고 완전히 자연 건조하십시오. • 물속에 담그지 마십시오. • 세척 시 세제 또는 비누를 사용하지 마십시오.

안전 경고 : •어린이용 제품이 아닙니다. 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오. •임신 중이거나 부상 또는 질병이 있는 경우, 이 제품을 사용하지 마십시오. 이 제품을 안전하게 사용할 수 없는 의의상의 문제가 있다면 의사와 상담하십시오. • 제품과 함께 제공되는 부속품 이외에 그 어떤 부속품도 사용하지 마십시오. • 사용 시 잠들지 마십시오. •전원이 연결되어 있을 때 제품을 방치하지 마십시오. • 제품이 과열된 경우, 열기를 식혀 주시기 바랍니다. • 통풍구가 막힐 수 있으므로 담요를 덮고 절대 작동하지 마십시오. 과도한 발열은 화재, 감전 또는 부상을 초래할 수 있습니다. • 이상 온도 또는 습기에 노출되지 않도록 하십시오. • 물 및 가열된 표면 가까이에 두지 마십시오. • 젖은 손으로 전원 플러그를 절대 만지지 마십시오. • 전선을 잡고 제품을 운반하지 마십시오. • 실내에서만 사용하십시오. • 이 제품은 함께 제공되는 AC 전원 어댑터(출력 12V 2.5A)만을 사용해야 합니다.

⚠ **위험** : 감전의 위험을 줄이기 위해 사용 후 및 세척 전에는 즉시 콘센트에서 제품의 전원 플러그를 뽑아 주십시오.

العربية

قبل الاستخدام، اقرأ جميع التحذيرات والإرشادات الموجودة على العبوة، وفي هذه الورقة، وفي دليل التعليمات. استخدم هذا المنتج فقط للاستخدام المقصود. افحص المنتجات بدقة قبل كل استخدام. إذا ظهر المنتج متآكلاً، أو مهترئاً، أو متشققاً، أو متصدعاً، أو مكسوراً بأي شكل من الأشكال، فتوقف عن استخدامه وتخلص منه على الفور.

تحذير خاص بالبطارية القابلة لإعادة الشحن. • يحتوي هذا المنتج على بطاريات غير قابلة للاستبدال. • هناك خطر نشوب حريق وإصابة بدينة شخصية في حالة ثقب البطارية أو تلفها أو إساءة استخدامهما. • لا تقم بتفكيك البطارية أو سحقها أو حرقها أو إحداث تقاصر دائرة فيها. • لا تعرض البطارية لدرجات حرارة أو رطوبة شديدة. • أبدها عن المواد القابلة للاشتعال وضوء الشمس المباشر. • لا تستنحها إلا باستخدام الشاحن و / أو الكبل و / أو المحولات المزودة مع المنتج. • لا يتم شحن البطارية القابلة لإعادة الشحن إلا بواسطة شخص بالغ فقط. • مطلوب إشراف الكبار أثناء شحن البطارية. • أترك البطارية لتبرد وتصل إلى درجة حرارة الغرفة قبل الشحن. • الشحن على سطح غير قابل للاشتعال والابتعاد عن المنتجات القابلة للاشتعال. • توقف عن الشحن في حالة سخونة البطارية أو انتفاخها أو ارتفاعها أو انطلاق رائحة قوية. • يجب فحص شواحن البطاريات المستخدمة مع المنتج بانتظام بحثاً عن تلف السلك والغايس والصندوق الخاوي وأي أجزاء أخرى. في حالة حدوث مثل هذا التلف، يجب عدم استخدام أجهزة الشحن حتى يتم إصلاح التلف. • احرص على إعادة تدوير البطارية أو التخلص منها وفقاً للقوانين الفيدرالية وحكومات الولايات والقوانين المحلية. • احتفظ بهذه الإرشادات للرجوع إليها في المستقبل.

تعليمات التنظيف: • نظف المنطقة المتسخة فقط. • اغسل الطاقة وامسح بقطعة قماش مبللة ثم اتركه ليجف بشكل تام في الهواء. • لا تعمر الجهاز في الماء. • لا تستخدم المنظفات أو الصابون عند التنظيف .

تحذيرات السلامة: • ليس لعبة للأطفال. • أبفه بعيداً عن متناول الأطفال. • لا تستخدميه إذا كنت حاملاً أو لديك إصابة أو مرض. • استشر طبيبك إذا كان المستخدم يعاني من حالة طبية قد تمنع الاستخدام الآمن لهذا الجهاز. • لا تستخدم ملحقات من أي نوع بخلاف تلك المضمنة. • لا تستغرق في النوم أثناء الاستخدام. • لا تترك الجهاز بدون مراقبة عند توصيله بمصدر الطاقة. • أترك الجهاز فترة ليبرد إذا أصبح ساخناً جداً. • لا تستعمله أبداً تحت البطانيات فقد تُسد فتحة التهوية. • يمكن تؤدي الحرارة الزائدة وتنسبب في نشوب حريق أو صدمة كهربائية أو إصابة الأشخاص. • لا تعرض الجهاز للرطوبة أو لدرجات الحرارة الشديدة. • أبعدنه عن مصادر المياه والأسطح الساخنة. • لا تلمس أبداً مقيس الطاقة ويداك مبتلتان. • لا تحمل الجهاز من السلك الخاص به. • هذا المنتج للاستخدام الداخلي فقط. • يستخدم الجهاز فقط مع محول طاقة التيار المتردد (مخرج 12 فولت 2.5 أمبير) المزود بالجهاز.

⚠ **خطراً!** • لتقليل خطر التعرض لصدمة كهربائية ، فصل الجهاز عن مأخذ التيار الكهربائي فوراً بعد الاستخدام وقبل التنظيف.